



# Razítkovací hra Krakonošovo Podkrkonoší

**Milá děti,** připravili jsme pro vás zábavnou a poučivou hru o emy. Spolu s rodiči, prarodiči anebo kamarády či dalšími členy rodiny vás zavedeme do pěkných míst v Krkonoších a Podkrkonoší, která třeba dosud neznáte. Poznáte zajímavé části nejvyšších českých hor a jejich podhůří a seznámíte se s lidmi, kteří tam žijí.

**Co je úkolem:** Vaším úkolem je navštívit pěšky nebo na kole jednotlivé atrakcí, které jsou zakresleny v mapě. Zde musíte např. zodpovědět jednoduchou otázku nebo provést uložený úkol. Po splnění úkolu získáte otisk razítka. Některá místa jsou nazvána tzv. TOP a tam dostanete kromě razítka i malý dárek.

**Odměna:** Za 7 razítek jsou dárkem speciální krkonošské omalovánky, za 10 razítek pesko s motivy pohádkových postavček, za 15 razítek barevná přehlička – pončo nebo pastelky. Přijeme vám příjemné pozdrávání krkonoš a podkrkonoš, na kterém vás budou doprovázet pohádkové postavčky Hančí, pan lesní a Krakonoš se sojkou.

**Krkonošovy Krkonoše a Podkrkonoší**  
**Nejvyšší české hory ztělesňuje dominantní mytická postava - Krakonoš - vládce hor.** Mnozí z vás ho znáte z krkonošských pohádek nebo televizních večerních pořadů namíru paní sponzelačky Boženy Šimkové.

Přítomnost Krakonoše vnímáme v každém, i tom nejzapadlejším, koutku Krkonoš. Přál bychom si, abyste ho pocítili také. Proto jsme jeho osobnost pro vás děti i pro dospělé zosobnili. Dovoďte, abychom vám všem Krakonoše právě teď představili.

**Krkonoš je moudrý muž.** Sleduje krajinu, její bystré říčky, kmitající se ryčky, bublající zardvě potůčky, rozlehlé smíšené lesy, rozkvetlé vonící louky, barevné květy plně

**Kochané Dítěti**  
 Prvygotovali jsme vám Was ciekawą grę z nagrodami. Zaprowadzimy Was, a także towarzyszącym Wam rodziców, dziadków, przyjaciół lub innych członków rodziny, w piękne miejsca Krkonoš i ich przedgórze, zwanego Podkrkonoš, a więc dosłownie Podkrkonoše. Poznáte miejsca, których dotąd nie znaliście i zapoznáte się z ludźmi, którzy tam mieszkać.

**O co w tym chodzi?**  
 Waszym głównym zadaniem jest odwiedzenie – pieszo lub na rowerze – poszczególnych atrakcji zaznaczonych na mapie. Atrakcje powiązane są z pewnymi zadaniami dodatkowymi, które trzeba wykonać na miejscu. Po ich zrobieniu w odpowiednim miejscu na mapie odobja się pieczątkę. Některé miejsca oznaczone są jako „TOP” – tu oprócz pieczątki dostanete też malý dárek.

**Anagrodą?**  
 Za 7 zbranych pieczątek w prezencie otrzymacie specjalną karkonošską malowankę, za 10 pieczątek – grę Memory z motywami bajkowych postaci, za 15 pieczątek – kolorowy foliowy plecak z nadrukiem (ponczo).

**Karkonosza Karkonosze i Przędgorze Karkonoszy**  
**Usobowienie Karkonoszy jest mityczną postacią Ducha Gór – Karkonosza, zwanego w Polsce też Liczyrzepą.** Wiele osób zna go z karkonošských bajek oraz českých wieszynek, powstających na motywach opowiadane pisarki, Boženy Šimkové.

**Obecność Karkonosza** widoczna jest w każdym kroku. Nawet w najbardziej zapadłym kątku gór. Zależy nam, żebyście Wy też to obecność, zauważyli. Dlatego Karkonosz przybrał dla Was – i dla towarzyszących Wam dorosłych – postać człowieka. Pozwóćcie, że teraz go Wam przedstawimy.

**Karkonosz jest mędrem mądrym.** Obserwuje swoje królestwo, żyje na wolności różne zwierzątka, latające i podlegające sobie pod dobozem ptaszków. Obserwuje też mieszkańców i przygryzki. Zachęca do szczytunku w stosunku do gór, do zdobywania nowych wiadomości, poznawania Karkonoszy.

**Der Rübzahl ist ein wieser Mann.** Er beobachtet aufmerksam die Landschaft – die mürrischen, klaren Flüsse und murmehenden Bächlein mit ihrem huschenden Fischlein, die tiefen Wälder, bunten Blüten voller summender Bienen, geheimnisvolle, verborgene Höhlen, all die verschtedenen wild lebenden Tiere und zweisehens Vögel aber auch alle freundlichen Einwohner und Besucher. Er mahnt zu Demut, Erkenntnis und Wissen. Der Rübzahl lebt natürlich nicht allein. Er hat nette Freunde. Den Eichelhäher, Mama Hansche und den Herrn Förster.

**Der Eichelhäher** weiß von allem, was im Wald geschieht. Er hat schnelle Flügel und einen klugen Kopf. Es gibt nichts, was er nicht ausplaudern würde. Er merkt jede Neuigkeit, jede interessante Begebenheit, einfach alles, was sich in den Bergen oder im Vorberge zuträgt.

**Hantsche** wird euch häufig begleiten, wie es eine gute Mutti nun einmal tut. Sie empfiehlt euch Märchenwege oder Orte, an denen die Gebirger Jahrmärkte und Kirmesfeste feiern oder Kulturveranstaltungen stattfinden. Sie erzählt über historische Denkmäler und lädt zu abenteuerlichen Ausflügen ein – beispielsweise ins Riesengebirgsvorland.

**Der Herr Förster** ist ein Kenner und Liebhaber der Berge und dazu mit Leib und Seele Sportler. Er ist aber auch ein begeisterter Radfahrer, ausdauernder Wanderer, geübter Skifahrer und Naturliebhaber. Er begleitet euch auf verschiedenen Lehrpfaden. Er kümmert sich auch um die Wander- und Skimarkeung im Gelände und passt auf, dass es immer aktuelle Wanderkarten gibt, damit ihr euch in den Bergen nicht verläuft.

**Rübzahl und seinen Freunden** begegnet man auf Schritt und Tritt. Sie werden euch auf all euren Wegen begleiten.

Außer diesem Stempelspiel haben wir noch viel mehr für euch vorbereitet: Wissenswettbewerbe, Quizzes, zusammenfassende Informationen und Geocaching. Bei verschiedensten Riesengebirgsfesten könnt ihr euch zur Erinnerung mit dem Rübzahl oder der Hantsche knipsen lassen.

Näheres hierzu ist auf der Website [www.marchenhaft.krkonose.eu](http://www.marchenhaft.krkonose.eu) zu finden. Sie sind im höchsten tschechischen Gebirge zu Besuch. Auf seinem Gebiet breitet sich der älteste Nationalpark Tschechiens aus – der Nationalpark Riesengebirge. Es ist unser sehnlustigster Wälder, diese schönen natürlichen Werte auch für künftige Generationen zu bewahren. Seien Sie daher bitte rücksichtsvolle Besucher.

## Pravidla hry

Hra je určena pro děti, mládež a jejich doprovod. Odměnou pro děti budou razítka a drobné dárky na TOP místech. Za určitý počet získaných razítek obdržíte i další ceny: omalovánky, pesko, pastelky nebo přehličku. Pro doprovod bude odměnou příjemné stravení čas při procházkách, poznávání krás krkonošské a podkrkonošské přírody a pobyt na zdravém čerstvém vzduchu ve společnosti dětí.

**Pobyt na slunci přispěje k odstranění únavy, upevní vaše zdraví a zlepšit tělesnou kondici.**

**Hru můžete hrát od května do poloviny října.**

## Zasady gry

Gra przeznaczona jest dla dzieci, młodzieży i osób im towarzyszących. Nagrodą dla dzieci są pieczątki oraz drobne podarunki w miejscach oznaczonych jako „TOP”. Za pewną liczbę zdobytych pieczątek zdobyc można kolejne nagrody – malowanki, grę Memory, kredki pastelowe albo foliowy plecak. Dla osób towarzyszących dzieciom nagrodą jest przyjemnie i „spacerowo” spędzony czas, poznanie piękna karkonošské i zabytków trochę ruchu na zdrowym górskim powietrzu w towarzystwie dzieci.

**Pobyt na górkim słońcu pomogzie w odciążeniu zmęczenia, umacnia zdrowie i poprawia kondycję.**

**W grę grać można od maja do połowy października.**

## Spielregeln

Das Spiel ist für Kinder, Jugendliche und deren Begleiter bestimmt. Belohnung für die Kinder sind Stempel und kleine Geschenkartikel an sog. TOP-Stellen. Für eine gewisse Anzahl gesammelter Stempel stehen weitere Preise in Aussicht: Malerlein, Memory, Pastellstifte oder Regenponcho. Und die Begleiter? Für die sind die hübschen Spaziergänge, die Schönheit der Riesengebirgsnatur und die Bewegung an der gesunden Bergluft in Gesellschaft der Rasselbande Belohnung genug.

**Die Gebirgssonne lässt alle Müdigkeit schnell verfliegen, sie stählt die Gesundheit und erhöht die Kondition.**

**Das Spiel kann man von Mai bis Mitte Oktober spielen.**

## Game Rules

The game is designed for children, youth and those accompanying them. As a reward, players will get stamps and small presents at TOP places. For a certain number of stamps, you will get other prizes: a colouring book, Pairs, pastels or a raincoat. The accompanying persons will be rewarded by spending a pleasant time on walks, exploring the beauty of the Krkonoše's nature and enjoying fresh mountain air in the company of children.

**Soaking up the mountain sun will help to remove fatigue, improve your health and fitness.**

**You can play this game from May to mid-October.**

## Fairytales Stamp Game In the Footsteps of Krakonos

Dear Children, We have prepared an entertaining and learning game for you where you can win a prize. We will take you and your parents, grandparents, friends or other family members to lovely places in the Krkonoše Mountains and its foothills, called Podkrkonoš, which you may not know. You will see interesting parts of the highest Czech mountains and their foothills and meet some people who live there.

**Your Task:** You have to visit, on foot or by bike, the attractions marked on the map. When you get to the spot, you have to answer a simple question or do a task. After doing that, you will get a stamp on your map. At some of the attractions, called TOP, you will also get a small present.

**Prizes:** For 7 stamps, you will get a special Krkonoše colouring book. For 10 stamps, you will get Pairs with drawings of Krkonoše's nature, fairytales characters and other interesting things. For 15 stamps, you will get a colour raincoat – a poncho.

We wish you an enjoyable exploration of the Krkonoše and its foothills, where you will be accompanied by the fairytales characters Hance, Mr. Gamekeeper and Krakonos with his Jay Bird.

**The Krkonoše Mountains and the Podkrkonoši, Protected by Krakonos**

The highest Czech mountains are protected by the dominating mythical character – Krakonos, the master of the mountains. You may know him from the Krkonoše fairytales

or children's TV stories created after a motif by writer Božena Šimková.

**The presence of Krakonos** can be felt in every single place in the Krkonoše. We want you to feel it, too. We have written something about his personality for you. We would like to introduce him to you right now.

**Krkonos is a wise man.** He keeps an eye on the landscape, its crystal-clear rivers, darting fish, gurgling brooks, large mixed forests, fragrant blooming meadows, colourful blossoms full of bees, mysterious inaccessible underground places, diverse wild little animals and singing birds, and watches the friendly locals and visitors. He encourages us to be humble, knowledgeable and hard studying.

**Krkonos does not live alone with us.** He has friends: the Jay Bird, Hance the mother and Mr. Gamekeeper.

**The Jay Bird** knows just about everything. It tells us whatever it knows. It has quick wings and sharp wits. It reports the news and whatever interesting is happening anywhere in the mountains and their foothills.

**Hance,** just like every careful mother, will often accompany you. She will present fairytales paths, recommend places where you can meet the mountain people, where fairs, fetes and cultural events are held. She will inform you about historical monuments and invite you on interesting trips in the mountains and their environs.

**Mr. Gamekeeper** is a connoisseur and lover of the mountains, a sportsman and soul. An enthusiastic cyclist, persevering hiker, skilled skier and lover of nature, he will guide you along educational trails. He looks after hiking and skiers' terrain markings, and makes sure you have up-to-date maps so you can avoid losing your way in the mountains.

**You can meet Krakonos and his friends wherever you go.** They will accompany you everywhere.

Besides the stamp game, we have prepared for you various knowledge contests, quests and geocaching information. You can take a picture of yourself with Krakonos and Hance at various events in the Krkonoše.

**For more information, see** [www.pohadkove.krkonose.eu](http://www.pohadkove.krkonose.eu) and [www.podkrkonosi.eu](http://www.podkrkonosi.eu)

**You have come to the highest Czech mountains. The oldest Czech national park, the Krkonošský National Park, is located here. We seek to preserve the unique natural beauty here for future generations. Please be a considerate visitor.**

**We hope you enjoy your stay in the Krkonoše and the Podkrkonoši area, accompanied by a good mood and pleasant experiences on your trips.**

**You will find the opening hours of all stamp places at** [www.pohadkove.krkonose.eu](http://www.pohadkove.krkonose.eu).

